

DONATA

ET SECRETUM MALUM

DONATA I

Level C

Extensive Reading Foundation Scale: Beginner Mid

BEGINNER				ELEMENTARY			INTERMEDIATE		
ALPHABET	EARLY	MID	HIGH	EARLY	MID	HIGH	EARLY	MID	HIGH
50	100	200	300	400	600	800	1000	1250	1500

This book has 153 headwords (15 cognates and 6 proper nouns),
317 word forms, and 1430 total words.

DONATA ET SECRETUM MALUM

A Latin Novella

Written and Illustrated by

Rachel Ash



STORYBASE

• BOOKS •

Published by Storybase Books
Peachtree Corners, GA

www.storybasebooks.com

© Rachel Ash 2026

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by information storage or retrieval systems, without the written permission of Storybase Books, except where permitted by law.

AP® is a trademark registered by the College Board,
which is not affiliated with, and does not endorse, this book.

Publisher's Cataloging-in-Publication
(Provided by Cassidy Cataloguing Services, Inc.)

NAMES: Ash, Rachel, author, illustrator.

TITLE: Donata et secretum malum : a Latin novella /
written and illustrated by Rachel Ash.

DESCRIPTION: [First edition]. | Peachtree Corners, GA : Storybase Books, [2026] |
Series: Ash, Rachel. Donata ; 1. | Includes "Index Vocabulorum", which
provides an English definition for every Latin word form in the text. |

Audience: Latin language learners, level C.

IDENTIFIERS: LCCN: 2026943938 |

ISBN: 9781963471885 (PAPERBACK) | 9781963471991 (EBOOK)

SUBJECTS: LCSH: Latin language—Readers—History. |
Latin language—Study and teaching. | Latin fiction. | Women—Rome. |
Enslaved women—Rome. | Households—Rome. | Dwellings—Rome. |
Paternalism—Rome. | Domestic relations (Roman law) |
Enslaved persons—Rome. | Slavery—Rome. | Murder—Rome. |

LCGFT: Detective and mystery fiction. |

BISAC: FOREIGN LANGUAGE STUDY / Latin. |

FOREIGN LANGUAGE STUDY / Ancient Languages. |

LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES / Readers.

CLASSIFICATION: LCC: PA2095 .A7334 2026 | DDC: 478.2/421—DC23

Contents

<i>Preface & Acknowledgements</i>	xi
CAPITULUM I	1
CAPITULUM II	7
CAPITULUM III	13
CAPITULUM IV	21
CAPITULUM V	27
CAPITULUM VI	35
EPILOGUS	43
<i>Index Verbōrum</i>	47
<i>About Storybase Books</i>	67
<i>About the Author</i>	71

I

ego sum Dōnāta. sum puella Rōmāna.

habeō mātrem et patrem. māter et pater mē
amant.

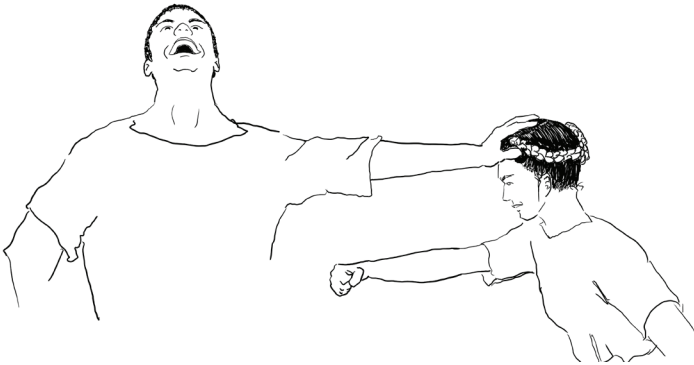


sed ēheu! māter patrem nōn amat. pater mātērī
nōn placet. est sēcrētum. shhh!

ego frātre[m] habeō.

nōmen frātrī est Maximus.

Maximus est magnus sed ego nōn sum magna.



amō Maximum!

sed Maximus mihi nōn placet.

Maximus est molestus!¹

¹ **molestus** annoying

mihi placet Salvius.

Salvius est nōmen serpentī.

ego serpentem amō!

Salvius nōn est molestus.

Salvius est amīcus.



habeō amīcissimam.

nōmen amīcae est Helena.

Helena nōn est soror, sed Helenam amō!



aliquandō,² Helena est trīstis.

tum ego sum trīstis.



volō Helenam esse laetam.

² **aliquandō** sometimes